



ADVENT CANDLESTICK

SV ADVENTSLJUSSTAKE
BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

NO ADVENTSLYSESTAKE
BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

PL ŚWIECZNIK ADWENTOWY
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

EN ADVENT CANDLESTICK
OPERATING INSTRUCTIONS

Original instructions

DE ADVENTSKERZENLEUCHTER
BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

FI ADVENTTIKYNTTILÄJALKA
KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR CHANDELIER DE L'AVENT
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

NL ADVENTSKANDELAAR
BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2023-06-12

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Produkten är endast avsedd för dekorativ belysning.
- Produkten är inte avsedd som allmänbelysning.
- Anslut inte produkten till nätspänning när produkten ligger i förpackningen.
- Anslutningskabeln till denna produkt är inte utbytbar; om anslutningskabeln skadas ska produkten kasseras.
- Utsätt inte kabel eller ledare för mekanisk belastning. Häng inga föremål på produkten.
- Välj en lämplig plats för produkten och se till att den inte utgör något hinder eller någon fara.
- Produkten får inte utsättas för väta, fukt eller värme, och inte heller användas i miljöer med hög luftfuktighet.
- Produkten får inte utsättas för direkt värme, användas i närheten av öppen eld eller nedsänkas i vatten.
- Detta är inte en leksak. Var försiktig om produkten används i närheten av barn.
- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

WARNING!

Produkten får inte användas om ljuskällorna är trasiga eller saknas – risk för elchock.

SYMBOLER

| | |
|---|--|
|  | Läs bruksanvisningen. |
|  | Skyddsklass II. |
|  | Endast för inomhusbruk. |
|  | Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar. |
|  | Uttjänt produkt ska sorteras som elskrot. |

TEKNISKA DATA

| | |
|------------------|---------------|
| Märkspänning | 230 V ~ 50 Hz |
| Effekt | 0,2 W |
| Antal ljuskällor | 5 st |
| Socket | E10 |
| Skyddsklass | II |
| Färgton | Extra varmvit |

HANDHAVANDE

1. Ta ut produkten ur förpackningen.
2. Skruva i ljuskällor i samtliga hållare.
3. Placera produkten på önskad plats.
4. Anslut stickproppen till ett nätuttag.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til innendørs bruk.
- Skal bare brukes til dekorativ belysning.
- Produktet er ikke beregnet for allmennbelysning.
- Produktet må ikke kobles til strømforsyningen når det befinner seg i emballasjen.
- Strømledningen til dette produktet kan ikke byttes ut. Hvis strømledningen blir skadet, skal produktet kasseres.
- Kabelen og lederen må ikke utsettes for mekanisk belastning. Ikke heng gjenstander på produktet.
- Velg et egnet sted for produktet, og kontroller at det ikke er til hinder eller utgjør en fare.
- Produktet må ikke utsettes for væske, fukt eller varme, og heller ikke brukes i omgivelser med høy luftfuktighet.
- Produktet må ikke utsettes for direkte varme, brukes i nærheten av åpen ild eller senkes ned i vann.
- Dette er ikke et leketøy. Vær forsiktig hvis produktet brukes i nærheten av barn.
- Utrangert produkt skal kasseres i henhold til gjeldende regler.

ADVARSEL!

Produktet skal ikke brukes dersom lyskildene er ødelagte eller mangler – fare for elektrisk støt.

SYMBOLER

| | |
|---|---|
|  | Les bruksanvisningen. |
|  | Beskyttelsesklasse II. |
|  | Kun til innendørs bruk. |
|  | Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter. |
|  | Utrangert produkt skal kildesorteres i henhold til gjeldende anvisninger. |

TEKNISKE DATA

| | |
|--------------------|-----------------|
| Nominell spenning | 230 V ~ 50 Hz |
| Effekt | 0,2 W |
| Antall lyskilder | 5 stk |
| Sokkel | E10 |
| Beskyttelsesklasse | II |
| Fargetone | Ekstra varmhvit |

BRUK

1. Ta produktet ut av emballasjen.
2. Skru lyskilder inn i alle holderne.
3. Plasser produktet på ønsket sted.
4. Koble støpselet til et vegguttak.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do celów dekoracyjnych.
- Produkt nie jest przeznaczony do wykorzystania jako oświetlenie główne.
- Nie podłączaj do zasilania produktu, który znajduje się w opakowaniu.
- Przewód przyłączeniowy nie podlega wymianie. W razie jego uszkodzenia produkt należy przekazać do utylizacji.
- Nie narażaj przewodu na obciążenie mechaniczne. Nie wieszaj na produkcie żadnych przedmiotów.
- Wybierz odpowiednie miejsce na produkt, aby nie stanowił przeszkody ani zagrożenia.
- Produktu nie należy narażać na działanie wody, wilgoci ani ciepła. Nie należy go również używać w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
- Nie należy używać produktu w bezpośredniej bliskości źródeł ciepła i otwartego ognia, ani zanurzać go w wodzie.
- Produkt nie służy do zabawy. Zachowuj ostrożność, jeżeli produkt jest używany w otoczeniu, w którym znajdują się dzieci.
- Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

OSTRZEŻENIE!

Produktu nie wolno używać, jeśli żarówki są uszkodzone lub któraś z nich nie została wkręcona – ryzyko porażenia prądem.

SYMBOLE

| | |
|---|--|
|  | Przeczytaj instrukcję obsługi. |
|  | Klasa ochronności: II. |
|  | Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. |
|  | Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami. |
|  | Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi zaleceniami. |

DANE TECHNICZNE

| | |
|---------------------|-----------------------|
| Napięcie znamionowe | 230 V~50 Hz |
| Moc | 0,2 W |
| Liczba diod | 5 diod |
| Gwint | E10 |
| Klasa ochronności | II |
| Odcień barwy | Wyjątkowo ciepła biel |

OBSŁUGA

1. Wyjmij produkt z opakowania.
2. Wkręć wszystkie żarówki w uchwyty świecznika.
3. Umieść produkt w wybranym miejscu.
4. Podłącz wtyk do gniazda ściennego.


SAFETY INSTRUCTIONS

- Only intended for indoor use.
- For decorative lighting use only.
- The product is not intended for general lighting.
- Do not connect the product to the mains power supply while the product is still in the pack.
- The power cord on this product is not replaceable, if damaged discard the complete product.
- Do not expose the power cord or conductors to mechanical loads. Do not hang objects on the product.
- Choose a suitable place to put the product where it is not causing an obstruction or a hazard.
- Do not expose the product to water, moisture or heat, and do not use in very humid conditions.
- Do not expose the product to direct heat, or use in the vicinity of naked flames, or submerge in water.
- This is not a toy. Be careful if using the product near children.
- Recycle the product at the end of its useful life in accordance with local regulations.

WARNING!

Do not use the product if the light sources are damaged or missing – risk of electric shock.

SYMBOLS

| | |
|---|---|
|  | Read the instructions. |
|  | Safety class II. |
|  | For indoor use only. |
|  | Approved in accordance with the relevant directives. |
|  | Recycle discarded product in accordance with local regulations. |

TECHNICAL DATA

| | |
|-------------------------|------------------|
| Rated voltage | 230 V ~ 50 Hz |
| Output | 0.2 W |
| Number of light sources | 5 |
| Socket | E10 |
| Safety class | II |
| Colour tone | Extra warm white |

USE

1. Remove the product from the packaging.
2. Screw the light sources into all of the holders.
3. Place the product in the required location.
4. Plug the plug into a power point.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Das Produkt dient ausschließlich der dekorativen Beleuchtung.
- Das Produkt ist nicht für die allgemeine Beleuchtung bestimmt.
- Das Produkt nicht anschließen, solange es sich in der Verpackung befindet.
- Das Anschlusskabel für dieses Produkt ist nicht austauschbar; im Falle eines beschädigten Kabels muss das Produkt entsorgt werden.
- Kabel und Leiter keiner mechanischen Belastung aussetzen. Keine Gegenstände an das Produkt hängen.
- Einen geeigneten Platz für das Produkt wählen, und sicherstellen, dass es dort kein Hindernis oder Risiko darstellt.
- Das Produkt darf weder Nässe noch Feuchtigkeit oder Hitze ausgesetzt werden. Auch für Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit ist es nicht geeignet.
- Das Produkt darf weder direkter Wärme ausgesetzt noch in der Nähe offener Flammen verwendet oder in Wasser eingetaucht werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Vorsicht, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Das Produkt am Ende der Nutzungsdauer vorschriftsmäßig entsorgen.

WARNUNG!

Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn Leuchtmittel kaputt sind oder fehlen – Stromschlaggefahr.

SYMBOLE

| | |
|---|---|
|  | Die Bedienungsanleitung lesen. |
|  | Schutzklasse II. |
|  | Nur für den Innenbereich geeignet. |
|  | Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen. |
|  | Altprodukte müssen als Elektroschrott entsorgt werden. |

TECHNISCHE DATEN

| | |
|-------------------------|----------------|
| Nennspannung | 230 V ~ 50 Hz |
| Leistung | 0,2 W |
| Anzahl der Leuchtmittel | 5 |
| Fassung | E10 |
| Schutzklasse | II |
| Farbton | Extra warmweiß |

BEDIENUNG

1. Das Produkt aus der Verpackung nehmen.
2. Leuchtmittel in sämtliche Fassungen schrauben.
3. Das Produkt am gewünschten Ort aufstellen.
4. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.

TURVALLISUUSOHJEET

- Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Tuote on tarkoitettu vain koristevalaistukseen.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu yleisvalaistukseen.
- Älä kytke tuotetta verkkojännitteeseen, kun tuote on pakkauksessaan.
- Tämän tuotteen liitäntäkaapelia ei voi vaihtaa; jos liitäntäkaapeli vaurioituu, tuote on hävitettävä.
- Älä altista johtoa tai johdinta mekaaniselle rasitukselle. Älä ripusta mitään esineitä tuotteeseen.
- Valitse tuotteelle sopiva paikka ja varmista, ettei se aiheuta esteitä tai vaaroja.
- Tuotetta ei saa altistaa vedelle, kosteudelle tai kuumuudelle, eikä sitä saa käyttää ympäristössä, jossa on korkea ilmankosteus.
- Tuotetta ei saa altistaa suoralle kuumuudelle, käyttää avotulen lähellä tai upottaa veteen.
- Tämä ei ole lelu. Ole varovainen, jos tuotetta käytetään lasten lähellä.
- Käytetty tuote on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

VAROITUS!

Tuotetta ei saa käyttää, jos valonlähteet ovat rikki tai puuttuvat - sähköiskun vaara.

SYMBOLIT

| | |
|---|--|
|  | Lue käyttöohje. |
|  | Suojausluokka II. |
|  | Vain sisäkäyttöön. |
|  | Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti. |
|  | Käytöstä poistettu tuote on lajiteltava sähköromuksi. |

TEKNISET TIEDOT

| | |
|--------------------------|-----------------------------|
| Nimellisjännite | 230 V ~ 50 Hz |
| Teho | 0,2 W |
| Valonlähteiden lukumäärä | 5 kpl |
| Kanta | E10 |
| Suojausluokka | II |
| Värisävy | Erittäin lämpimän valkoinen |

KÄYTTÖ

1. Ota tuote pois pakkauksesta.
2. Ruuvaa valonlähteet kaikkiin pidikkeisiin.
3. Aseta tuote haluttuun paikkaan.
4. Kytke pistotulppa pistorasiaan.






CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le produit est uniquement conçu pour une utilisation à l'intérieur.
- Ce produit est uniquement destiné à un éclairage décoratif.
- Le produit n'est pas destiné à un éclairage général.
- Ne branchez pas l'appareil sur le secteur tant qu'il est dans son emballage.
- Le câble électrique de ce produit n'est pas interchangeable. S'il s'avère endommagé, le produit doit être mis au rebut.
- Ne pas soumettre le câble ou le conducteur à des contraintes mécaniques. N'accrochez pas d'objets à l'article.
- Choisissez un emplacement approprié pour le produit en veillant à ce qu'il ne présente aucun obstacle ou danger.
- Le produit ne peut être exposé à de l'humidité ou à de la chaleur, ni utilisé dans des environnements à air fortement humide.
- Le produit ne peut être exposé à une source de chaleur directe ni utilisé en présence d'une flamme nue ou immergé dans l'eau.
- Ce n'est pas un jouet. Soyez vigilant si le produit est utilisé en présence d'enfants.
- Le produit usagé doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur.

ATTENTION !

**Le produit ne peut être utilisé si des ampoules sont cassées ou manquantes.
Risque de choc électrique.**

PICTOGRAMMES

| | |
|---|--|
|  | Lisez le mode d'emploi. |
|  | Classe de protection II. |
|  | Uniquement destiné à un usage intérieur. |
|  | Homologué selon les directives/règlements en vigueur. |
|  | Le produit en fin de vie doit être traité comme un déchet d'équipement électrique et électronique. |

TECHNIQUES

| | |
|------------------------------|-------------------|
| Tension nominale | 230 V ~ 50 Hz |
| Puissance | 0,2 W |
| Nombre de sources lumineuses | 5 |
| Prise | E10 |
| Classe de protection | II |
| Couleur | Blanc chaud extra |

UTILISATION

1. Sortez le produit de son emballage.
2. Vissez les ampoules dans tous les culots.
3. Placez le produit à l'endroit souhaité.
4. Branchez la prise au secteur.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Het product is uitsluitend bedoeld als decoratieve verlichting.
- Het product is niet bedoeld voor algemene verlichting.
- Sluit het product niet aan op de netspanning wanneer het product nog in de verpakking zit.
- De aansluitkabel voor dit product is niet vervangbaar; als de aansluitkabel beschadigd is, moet het product worden afgedankt.
- Stel de kabel of de aders niet bloot aan mechanische belasting. Hang geen voorwerpen aan het product.
- Kies een geschikte plaats voor het product en zorg ervoor dat het geen obstakel of gevaar vormt.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan vloeistoffen, vocht of hoge temperaturen en mag niet worden gebruikt in omgevingen met een hoge vochtigheidsgraad.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan directe hitte, worden gebruikt in de nabijheid van open vuur of worden ondergedompeld in water.
- Dit is geen speelgoed. Wees voorzichtig als het product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Afgedankte producten moeten worden verwijderd in overeenstemming met de van toepassing zijnde voorschriften.

WAARSCHUWING!

Het product mag niet worden gebruikt als de lichtbronnen stuk zijn of ontbreken – gevaar van elektrische schokken.

SYMBOLEN

| | |
|---|---|
|  | Lees de gebruiksaanwijzing. |
|  | Elektrische veiligheidsklasse II. |
|  | Alleen voor gebruik binnenshuis. |
|  | Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen. |
|  | Het afgedankte product moet worden gescheiden als elektrisch afval. |

TECHNISCHE GEGEVENS

| | |
|-------------------------------|----------------|
| Nominale spanning | 230 V ~ 50 Hz |
| Vermogen | 0,2 W |
| Aantal lichtbronnen | 5 |
| Fitting | E10 |
| Elektrische veiligheidsklasse | II |
| Kleurnuance | Extra warm wit |

AANWENDING

1. Haal het product uit de verpakking.
2. Schroef de lichtbronnen in alle houders.
3. Plaats het product op de gewenste plaats.
4. Sluit de stekker aan op een stopcontact.